





# **PENSAR MELILLA CON PERSPECTIVA DE GÉNERO**



# **PENSAR MELILLA CON PERSPECTIVA DE GÉNERO**

## **Taller de debate EASW**

Melilla, 18 y 19 de Noviembre de 2013  
CICODE / Universidad de Granada  
Viceconsejería de la Mujer / Consejería de Seguridad Ciudadana  
Ciudad Autónoma de Melilla



**GEEPP Ediciones**

# PENSAR MELILLA CON PERSPECTIVA DE GÉNERO

TALLER DE DEBATE EASW

1º edición – junio 2014

© GEA 21

© GEEPP Ediciones (para esta edición)

## EDITA

GEEPP Ediciones

Gestión y Edición de Publicaciones Profesionales, SL

www.tueditorial.es - informacion@tueditorial.es 120

## FINANCIA

CICODE de la Universidad de Granada. Campus de Melilla

## CONFECCIÓN DEL DOCUMENTO RESUMEN

GEA 21

## MAQUETACIÓN Y CUBIERTAS

Antonio García Tomé

agtomedesign@gmail.com

## ISBN

ISBN-13: 978-84-15813-26-2

ISBN-10: 84-15813-26-0

## DEPÓSITO LEGAL

ML-4,8/2014

## IMPRIME

Grupo Ulzama. Impreso en España

## EQUIPO RESPONSABLE DE LA ORGANIZACIÓN DEL TALLER

### Organización local y difusión del Taller

CICODE – Universidad de Granada

José Luis Villena Higuera

Bouchra Azagagh

Verónica Barroso Núñez

### Diseño, dinamización y dirección del Taller

Begoña Pernas Isabela Velázquez Gea 21

### Financiación

Viceconsejería de la Mujer y Consejería de Seguridad Ciudadana de la Ciudad Autónoma de Melilla

### IMÁGENES DE LA CUBIERTA:

Extraídas de <http://en.wikipedia.org>, <http://paradiseintheworld.com> y <http://www.scenicreflections.com>

La presente publicación no tiene finalidad comercial.

# PARTICIPANTES



## GRUPO A

### ENTIDADES ECONÓMICAS

Elvira Sánchez Castillo  
Concepción López Carrillo  
M<sup>a</sup> Dolores Navarro Jiménez  
Hafida Mohand Mohamed

### ASOCIACIONES

Paola Arrufat Mingorance  
Estíbaliz González Santamaría  
Rachida Mommouh Amar  
Lely Muñoz Martín  
Gema C. Aguilar  
Olga Rubio

### OTRAS MUJERES

Latifa Choua  
Fatima Boulahfa  
Hafida Mohand Mohand  
Bouchra Askere El Ssaghir  
Samira Amar Bouzian  
Farah Dris Hamed  
Malika El Malkioui

## GRUPO B

### TÉCNICAS Y POLÍTICAS

Dunia Almansouri Umpiérrez  
Gloria Rojas Ruiz  
África Trujillo Laguna  
Irene Valverde  
Fadela Mohatar Maanan

### PROFESORAS

Bibinha Benbunan Bentata  
Elena Fernández Treviño  
María Pérez Luque

### COMUNICADORAS

M<sup>a</sup> José Ramírez Berenguer  
Begoña Rubio  
Cristina López Salinas



# ÍNDICE

|  |           |
|--|-----------|
| <b>PARTICIPANTES</b> .....   | <b>7</b>  |
| <b>ÍNDICE</b> .....  | <b>9</b>  |
| <b>PRESENTACIÓN</b> .....  | <b>11</b> |
| <b>PRÓLOGO</b> .....   | <b>13</b> |
| <b>CAPÍTULO 1. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA</b> .....                           | <b>15</b> |
| <b>CAPÍTULO 2. PRIMERA SESIÓN: CONSTRUYENDO UNA VISIÓN DE FUTURO</b> ..... | <b>21</b> |
| 2.1. Primer plenario: bienvenida y escenarios de futuro .....              | 21        |
| 2.2. Visiones de futuro de los grupos de trabajo.....                      | 23        |
| Melilla en 2025: Grupo A .....   | 25        |
| – La Melilla que se desea para el año 2025. Grupo A.....                   | 25        |
| – La Melilla que no se desea para el año 2025. Grupo A.....                | 29        |
| Melilla en 2025: Grupo B .....   | 32        |
| – La Melilla que se desea para el año 2025. Grupo B .....                  | 32        |
| – La Melilla que no se desea para el año 2025. Grupo B .....               | 37        |
| <b>CAPÍTULO 3. SEGUNDA SESIÓN: PROPUESTAS PARA MELILLA</b> .....           | <b>41</b> |
| 3.1. Propuestas de los grupos de trabajo .....                             | 41        |
| 3.2. Las diez propuestas más valoradas .....                               | 54        |
| Grupo A: Propuestas sobre Espacio público y Movilidad .....                | 42        |
| Grupo B: Ideas para barrios que construyan ciudad.....                     | 47        |
| <b>CAPÍTULO 4. CONCLUSIONES PARA EL FUTURO</b> .....                       | <b>57</b> |



# PRESENTACIÓN

## Pensar Melilla con perspectiva de género

**José Luis Villena Higuera**

Delegado del CICODE en el Campus de Melilla UGR

El presente documento, es el fruto de un trabajo compartido entre administración pública, empresa privada, tejido social y ciudadanía, para un objetivo común: pensar la ciudad de Melilla, la distribución y el uso del espacio público, con perspectiva de género.

Después de proponer a la Ciudad Autónoma de Melilla el formato que considerábamos más idóneo para poder desarrollar la iniciativa con éxito, nos pusimos a trabajar en la visita de Isabela Vázquez y Begoña Pernás, de GEA 21, con quienes configuramos una visita a nuestra ciudad con varios frentes de acción. Así, se mantuvieron reuniones con personal técnico de diferentes Consejerías, se visitaron varios medios de comunicación locales para lograr una mayor sensibilización pública y finalmente, se realizaron las dos sesiones del Taller financiado por la Viceconsejería de la Mujer y la Consejería de Seguridad Ciudadana, cuyo documento resumen ahora se publica.

Melilla se encuentra en un momento crucial para el debate sobre el espacio público, su uso y la movilidad, siendo oportuno un amplio proceso de reflexión. Con esta iniciativa, hemos pretendido visibilizar y dar voz a las mujeres, en tanto colectivo, usuarias intensivas de los espacios urbanos por su

labor de trabajadoras, cuidadoras y gestoras de lo cotidiano, algo que sin embargo, ha tenido tradicionalmente escaso protagonismo en el diseño y construcción de las ciudades contemporáneas.

Y para hacerlo posible, pretendimos hacer una convocatoria amplia de melillenses que contribuyeran a una evaluación consensuada de la situación. Se invitó a mujeres de diferentes sectores, responsabilidades, perfiles, edades, barrios, etc. para configurar un imaginario representativo y cuyo resultado se aporte finalmente a la administración local, partidos políticos, entidades sociales y ciudadanía. No fue una convocatoria exhaustiva, por lo que obviamente faltaron muchas mujeres cuya aportación hubiera sido igualmente valiosa. Pero la metodología propuesta por las facilitadoras no permite un número demasiado elevado de participantes, y la complejidad en el diseño de los perfiles para lograr la representatividad deseada, establecía cuotas según determinados parámetros.

Por último, destacamos que la iniciativa se enmarca en las actuaciones que desde 2010 viene realizando el CICODE de la Universidad de Granada en Melilla para sumar en la construcción de una ciudad más justa, accesible, moderna y sostenible, a través de una mejor distribución del espacio público y una movilidad más inclusiva y racional, facilitando así que cualquier colectivo pueda apropiarse de su propia ciudad.

# PRÓLOGO

**Fadela Mohatar Maanan**  
Viceconsejera de la Mujer – CAM

Trabajar por la igualdad de oportunidades sigue siendo, aún a día de hoy, una práctica que requiere de profundos esfuerzos de sensibilización. Insistir en la equiparación de derechos y oportunidades para la sociedad en su conjunto sigue pareciendo, en algunos ámbitos, un criterio marginal a la hora de diseñar políticas públicas y sigue generando resistencias, lo que evidencia, precisamente, que el esfuerzo intencionado de instrumentalizar la igualdad debe seguir imponiéndose en todo lo que emprendamos.

Los avances han sido significativos, pero el simple hecho de tener que estar cuantificando logros, diseñando estrategias, acordando medidas o, como es el caso que nos ocupa, reorientando hábitos adquiridos para que nuestras ciudades sean más inclusivas y respetuosas con toda la población que vive en ellas, nos dan una idea del camino que tenemos ante nuestros ojos.

La propuesta de trabajo planteada aquí por el CICODE de la Universidad de Granada, con el experimentado apoyo de las facilitadoras de GEA 21, Isabela Velázquez y Begoña Pernás, y a quienes agradecemos su iniciativa, ha supuesto una interesante oportunidad para seguir incursionando en el vasto desafío que se nos plantea. Reorganizar y redefinir nuestros usos y costumbres con el fin de que nadie se sienta desplazado. Y nuestras ciudades, qué duda cabe, deben también destilar amabilidad con quienes viven en ellas, ya sean hombres, mujeres, infancia o tercera edad.

Y eso es lo que pretende este enfoque más contemporáneo del urbanismo de género y el objetivo de este trabajo reflexivo y publicado: ofrecer alternativas para planificar, ordenar y diseñar nuestra ciudad desde un punto de vista en el que prime la igualdad entre las personas, sin olvidar que son las mujeres, por abrumadora mayoría, las principales usuarias de los espacios públicos y sus equipamientos. También aquí tenemos una magnífica oportunidad de avanzar en la conciliación de la vida familiar y laboral, creando espacios de convivencia que recojan la heterogeneidad y pluralidad de la sociedad melillense, favoreciendo su desarrollo vital en igualdad de oportunidades.

La experiencia que muchas mujeres de nuestra ciudad, rica en su diversidad socio cultural, han aportado a la fundamentación de este informe, nos hace confiar en la esencial aportación de sus conclusiones al trabajo global en el que nos hayamos inmersos en Melilla. Un esfuerzo mancomunado que pretende transformar la ciudad, para convertirla en un espacio más solidario, equitativo, sostenible y habitable. Un lugar para todos y para todas.

# 1

## OBJETIVOS Y METODOLOGÍA

Las ideas que se reflejan en este documento corresponden a las conclusiones de un Taller con la metodología European Awareness Scenario Workshop (EASW) en el que alrededor de treinta mujeres pertenecientes a distintos sectores de Melilla reflexionaron y debatieron conjuntamente sobre el futuro de la ciudad y la visión de género, haciendo hincapié en aquellos factores y elementos urbanísticos que propician la creación de una ciudad más equitativa y por tanto, más justa.

La metodología EASW aplicada en este Taller fue elaborada en el marco de los programas VALUE II e INNOVATION por la Dirección General XIII de la Comisión de las Comunidades Europeas, a partir de los trabajos previos del Instituto Danés de Tecnología, así como de otros sistemas de participación desarrollados en varios países europeos, principalmente Suecia y Holanda.

Los talleres de debate EASW constituyen una herramienta muy eficaz para facilitar la participación de diversos sectores de la ciudadanía en un plano de igualdad. Se plantean como objetivo fomentar la celebración de debates públicos y crear instrumentos sociales innovadores que favorezcan una relación equilibrada entre la sociedad, la tecnología y el medio ambiente. Desde sus inicios en 1995, se han venido desarrollando talleres y jornadas de acuerdo con este método en numerosas ciudades europeas con objetivos similares: cómo

definir un futuro más sostenible para las ciudades y los territorios cotando con las aportaciones de sus habitantes. En España es ya larga la lista de poblaciones y territorios que han recurrido a esta metodología participativa para hacer frente a los retos de la sostenibilidad.

El Taller EASW **“Pensar Melilla con perspectiva de género”**, objeto de esta publicación, se enmarca dentro de un proceso de participación que ahora se inicia con el fin de conocer la opinión de las mujeres de Melilla sobre el futuro de su ciudad, el modelo urbano, y en particular el espacio público y la movilidad. Las ideas y propuestas debatidas suponen una aportación fundamental para los trabajos políticos y técnicos a desarrollar en el futuro inmediato de la ciudad autónoma de Melilla y serán presentados tanto a las autoridades responsables del urbanismo y la igualdad, como a la sociedad civil melillense.

En la organización del Taller ha colaborado, junto con Gea 21, responsable del proyecto, el Centro de Iniciativas de Cooperación para el Desarrollo (CICODE), de la Universidad de Granada, y como entidades patrocinadoras, la Consejería de Seguridad Ciudadana y la Viceconsejería de la Mujer. Los talleres se celebraron durante dos tardes, los días 18 y 19 de Noviembre de 2013, en el Campus de la Universidad de Granada en Melilla.

Este espacio de diálogo, dirigido a aumentar la sensibilización sobre la necesidad de incorporar la perspectiva de género al diseño de la ciudad y a las herramientas del planeamiento, ha tenido los siguientes objetivos:

- ✓ Sensibilizar a la ciudadanía sobre la importancia del diseño urbano en la vida cotidiana.
- ✓ Explorar las diferentes percepciones de la ciudad y formas de uso de la misma con relación al desarrollo de tareas y funciones en la vida cotidiana por parte de hombres y mujeres.
- ✓ Sensibilizar a los equipos técnicos y políticos sobre la necesidad de incorporar la visión de género en las decisiones relacionadas con el espacio, desde el diseño y la construcción hasta su gestión.

- ✓ Conseguir al final de proceso un documento sintético de consenso con las ideas y propuestas aportadas por las personas participantes que ayuden a orientar posibles actuaciones urbanísticas de cara al futuro, para la construcción de un modelo de ciudad igualitaria.

Con el fin de cumplir estos objetivos, fueron invitadas al Taller una amplia serie de mujeres melillenses pertenecientes a diversas asociaciones ciudadanas, representantes del sector privado y del empresariado de la zona, expertas y profesionales, técnicas y representantes de la administración, la universidad, el tercer sector y grupos políticos. Además, se tuvo la suerte de poder contar con mujeres de diferentes barrios, sin adscripción definida y de diferente edad y condición socioeconómica y educativa. Todas las convocadas se dividieron en dos grupos de trabajo, para facilitar la interacción, que, en la primera sesión, respondieron al siguiente reparto:

## **COMPONENTES DE ASOCIACIONES, AGENTES ECONÓMICOS Y MUJERES SIN ADSCRIPCIÓN**

### **Técnicas, políticas y agentes educativos**

Las personas asistentes fueron invitadas personalmente de acuerdo con los perfiles sociales indicados, ya que es necesario fijar un número limitado de participantes para garantizar la profundidad y eficacia en los debates. El único criterio para realizar la delicada tarea de la selección (ya que se renuncia a contar con las opiniones, igualmente valiosas, de otras muchas posibles asistentes) es intentar configurar un grupo suficientemente variado de mujeres que refleje de la forma más fidedigna posible el mapa social del ámbito de debate, en este caso, la ciudad de Melilla. El objetivo se alcanzó en gran medida, ya que el grupo de participantes era muy variado, en cuanto a origen, edad, barrio de residencia, empleo y compromiso social, etc. El listado inicial experimentó varias modificaciones, que a su vez obligaban a readaptar en función de los parámetros, el grupo de invitadas iniciales, a partir de una segunda propuesta o de candidatas que fueron ofrecidas o se ofrecieron para sustituir a las anteriores. Por tanto, el listado final no es exhaustivo y evidentemente no puede analizarse desde el punto de vista de las melillenses

“que faltan” en un proceso de esta naturaleza, puesto que el número de ausencias se asume que es muy alto. Hay que insistir en la obligación de contar con un grupo reducido para asegurar la correcta implementación de la metodología.

Es importante recalcar también que las personas invitadas lo son a título personal, no como “representantes” del colectivo al que pertenecen y que, en cualquier caso, la asignación inicial a un grupo funcional u otro no tiene un carácter unívoco, ya que en toda persona se solapan diferentes ‘perfiles’ o facetas indistintamente, según la perspectiva que se adopte. En este sentido, la etiqueta correspondiente a los grupos funcionales no debe interpretarse de una forma estricta, sino como un indicativo abierto de cierta afinidad u homogeneidad prioritaria entre las personas participantes asignadas al grupo en cuestión.

El Taller de Futuro EASW consta de dos sesiones de trabajo: en una primera se define por parte del grupo una visión prospectiva pensada a medio plazo, especificando dos futuros posibles: el futuro que se desearía y el que se teme que pueda producirse y se querría evitar. Emplear la técnica de imaginar una visión prospectiva sirve para **obtener un diagnóstico** de la situación actual con un enfoque dirigido a la acción, evitando las discusiones y asignación de responsabilidades cruzadas de un diagnóstico en tiempo presente.

En la presentación se invitó a las personas asistentes a pensar en el futuro, sugiriéndoles alguna visión mediante la lectura de breves apuntes de futuros alternativos, redactados por el equipo organizador, con intención de ayudarles en la ideación del futuro.

La segunda sesión se centró en elaborar, también de forma conjunta y por consensos sucesivos, unas propuestas de líneas de acción para avanzar hacia el futuro deseado definido como marco en la primera sesión y evitar, en la medida de lo posible, que el futuro indeseado se haga realidad.

En esta segunda sesión se trabajó en dos grupos, formados por los dos temas que aparecieron como prioritarios, aunque no únicos, en los escenarios de futuro. En este caso, las participantes eligieron libremente el tema sobre el que querían reflexionar:

## ESPACIO PÚBLICO Y MOVILIDAD

### Barrios y equipamientos

A las participantes se les pidió que elaboraran un listado con cinco propuestas para centrar la discusión en estas iniciativas. Al final del Taller, las propuestas que recibieron más apoyo, fueron las que se presentaron al resto de las participantes. Estas ideas de consenso fueron votadas en el plenario final, para obtener un listado jerarquizado de las aportaciones del trabajo.

La metodología aplicada reúne técnicas combinadas de trabajo individual, que propician la transparencia en la recogida de ideas o visiones personales; trabajo en grupos pequeños, que favorece un debate en profundidad, y trabajo en plenario de puesta en común, que permite llegar a acuerdos en áreas de consenso y priorizar acciones.

Las tres sesiones plenarias que se celebraron a lo largo del Taller, es decir, la mencionada de presentación, en la que se animó a las participantes a pensar en un futuro próximo; la segunda, de puesta en común del trabajo de los grupos de la primera sesión; y la final, de conclusión y votación tras el trabajo de la segunda sesión a cargo de los grupos temáticos, fueron moderadas y coordinadas técnicamente por Begoña Pernas e Isabela Velázquez, de Gea 21.

El documento de conclusiones intenta resumir, con la mayor transparencia posible, la abundancia de opiniones y propuestas que surgieron a lo largo de las dos sesiones, aunque es imposible reflejar el ambiente del mismo en toda su riqueza y creatividad. Por ello, se anima a las entidades y administraciones públicas melillenses a participar directamente en las siguientes sesiones para oír en directo los interesantes debates que se van produciendo.

Por último, se muestra el agradecimiento a todas las personas asistentes la generosidad de aportar su tiempo y su experiencia a disposición de la comunidad. Las interesantes aportaciones son fruto de su esfuerzo. Del mismo modo, al equipo del CICODE por su trabajo en la organización y convocatoria



del Taller, así como a las Consejerías de Seguridad Ciudadana y la Viceconsejería de la Mujer por su apoyo y patrocinio.

Esperamos que los resultados de este Taller contribuyan a enriquecer el debate y la reflexión sobre la ciudad como soporte de la diversidad de tareas y actividades de la vida cotidiana y que las experiencias de participación ciudadana constituyan un elemento imprescindible en la construcción de ciudades más igualitarias. Tanto las proyecciones negativas como las positivas de futuro, deben interpretarse en clave práctica, analizando de forma rigurosa cuáles son las políticas públicas y las iniciativas concretas que pueden conducir a uno u otro escenario.





# 2

---

## PRIMERA SESIÓN: CONSTRUYENDO UNA VISIÓN DE FUTURO

### 2.1. PRIMER PLENARIO: BIENVENIDA Y ESCENARIOS DE FUTURO

---

La bienvenida y presentación del Taller corrió a cargo de los convocantes: La Ciudad Autónoma de Melilla, representada por Fadela Mohatar, Viceconsejera de la Mujer, y la Universidad de Granada, en cuyo nombre inició el Taller José Luis Villena, Delegado del Centro de Iniciativas de Cooperación al Desarrollo de la Universidad de Granada (CICODE).



Una vez inaugurado, el Taller de Futuro “Pensar Melilla con perspectiva de Género” se inició con una primera sesión de breve presentación de la dinámica, así como una breve exposición de los objetivos que se perseguían con la colaboración del CICODE.

Tras esta presentación de la jornada a cargo de la coordinadora técnica del Taller, se explicó el reto de situarse en un futuro, hacia el año 2025, como método de reflexionar sobre las estrategias de la ciudad.

## 2.2. VISIONES DE FUTURO DE LOS GRUPOS DE TRABAJO

Las asistentes se dividieron en dos grupos de un tamaño similar y se reunieron en talleres independientes de debate para elaborar, a lo largo de una sesión de trabajo de dos horas y media, una visión de futuro positiva y otra negativa de la ciudad de Melilla en 2025. Para definir ese salto en el tiempo, se hacía especial hincapié en los elementos y características urbanas y en su relación con la vida cotidiana y las tareas y responsabilidades compartidas. Estas visiones de futuro, que recogen y resumen las ideas individuales aportadas por cada una de las personas participantes, se exponen a continuación.



La información que se detalla a continuación fue recogida con la mayor fidelidad posible durante el desarrollo de los talleres por las respectivas monitoras, quienes se han encargado en cada caso de elaborar los resúmenes siguientes, ordenando la información recogida para hacerla más operativa.

La dinámica de trabajo que se llevó a cabo en los grupos consistió en una reflexión por parejas, una puesta en común con un pequeño debate, y un tiempo para acordar los temas principales, a juicio del grupo, para presentar al resto de la asamblea como visión conjunta del grupo.



## MELILLA EN 2025: GRUPO A

### La visión de las mujeres de asociaciones, entidades económicas y mujeres sin adscripción

*Facilitadora:* Begoña Pernas

## LA MELILLA QUE SE DESEA PARA EL AÑO 2025. GRUPO A

**Escenario positivo:** Resumen de las principales ideas expuestas y consensuadas en el grupo de lo que supondría una situación hipotéticamente alcanzada que satisface a las presentes (aunque no coincida con la situación actual):

- Melilla se caracteriza **por la potencialidad de la convivencia. La interculturalidad** se entiende como riqueza y es compartida por toda la población, en el marco de una política aconfesional.
- El gobierno de la ciudad es **transparente y fomenta la participación realmente**, distribuye los recursos según las necesidades de la población y de los barrios, y hace planes a largo plazo para la ciudad.
- Hay **equilibrio entre diferentes usos**, entre las zonas residenciales y los espacios naturales que se han ido recuperando; la ciudad es accesible, está limpia y sus barrios han sido rehabilitados, contando con formas sostenibles de movilidad.
- Melilla ha desarrollado un **nuevo modelo económico**, abierto a Marruecos, en el que la ciudad aprovecha las ventajas de su situación, sirviendo de conexión con Europa, y su estrategia de crecimiento se basa en la comunicación y la educación, las empresas con vocación de sostenibilidad y el medio ambiente.

- Se ha encontrado una **solución más ventajosa y más justa a la inmigración** y a la gestión de la frontera, y ésta es fluida y sin conflictos.
- Melilla apuesta por sus **barrios, por la cultura y por la participación** de la ciudadanía.

### **Ideas expuestas por las participantes en el grupo y debatidas en común:**

*(Algunas ideas se repiten con la misma o diferente formulación. Corresponde a la reiteración por parte de las mujeres participantes, por lo que se ha considerado interesante destacar esta suma de voces).*

#### **CONVIVENCIA Y COHESIÓN SOCIAL**

- ✓ Ya no se habla de interculturalidad como concepto porque no hay barreras de relación entre personas, orígenes y religiones y ha mejorado la convivencia a través del conocimiento mutuo.
- ✓ Los políticos ya no hablan de temas religiosos pues se ha superado el amor/odio entre comunidades.
- ✓ Hay convivencia y paz verdadera entre Marruecos y España, pues se han solucionado los problemas de la frontera.
- ✓ La sociedad y la política son aconfesionales, pero con respeto a las religiones.
- ✓ Interculturalidad es un término positivo, es vista como riqueza y es compartida por todos, con festivales, ritos y manifestaciones culturales diversas en las que participa toda la población.
- ✓ Conviven las diferentes culturas, hay diversidad y apertura de mente.
- ✓ Melilla es una ciudad segura.

### GOBERNANZA, EDUCACIÓN Y PARTICIPACIÓN

- ✓ Buena gobernanza basada en un gobierno participativo y transparente, en la distribución del presupuesto según las necesidades. La administración convoca a la ciudadanía y planifica a largo plazo, aunque quien gobierna esté pocos años en sus cargos.
- ✓ El nivel cultural ha subido y la gente se interesa por la cultura y por la ciudad.
- ✓ Se ha luchado y ha disminuido el fracaso escolar en los jóvenes.
- ✓ Hay muchos colegios.
- ✓ Hay más movimientos sociales y más participación. El ayuntamiento es casa de todos y no coto de unos pocos.

### ESPACIO PÚBLICO Y MOVILIDAD

- ✓ Las calles de Melilla están limpias, con gente, son seguras, están cuidadas y hay árboles, diversidad humana, sobre todo jóvenes diferentes atraídos por el ámbito universitario y el modelo productivo basado en la investigación y la educación.
- ✓ La ciudad está cuidada, con jardines y zonas verdes, viviendas en buenas condiciones, igualdad de los barrios y accesibilidad universal.
- ✓ Se ha producido un gran equilibrio entre los usos (libre, vivienda, equipamientos...) y se han recuperado áreas naturales, huertos, jardines y playas para el paseo, los juegos y el encuentro.
- ✓ Hay mucha vida de barrio, porque el espacio público y la participación lo propician.
- ✓ Los equipamientos son espacios públicos eclécticos, multiusos.
- ✓ Actividades sociales en los barrios para todas las edades (jóvenes, niños, mayores...).

- ✓ Ha mejorado el transporte público y hay menos coches. El parque móvil es asumible, y existen muchos modos alternativos de desplazamiento.
- ✓ Accesibilidad para todos, sin barreras por discapacidad, edad, etc.: Melilla, ciudad para los niños y las niñas.

### UN NUEVO MODELO ECONÓMICO

- ✓ Melilla es una ciudad abierta e integrada en su entorno geopolítico, capaz de sacar partido económico a esa situación, que supone una puerta abierta para Marruecos y una conexión con Europa.
- ✓ Hay nuevas inversiones y se implantan empresas que fomentan el buen uso del medio ambiente y el empleo, lo que a su vez atrae el turismo.
- ✓ Hay más empleo, gracias al desarrollo empresarial facilitado por una política diferente.
- ✓ La estrategia económica apuesta por el ámbito educativo, la universidad, la internacionalización, el I+D, la sostenibilidad. Jóvenes de Melilla, de la península y de Marruecos estudian y encuentran empleo.
- ✓ Hay más empleo.

### Y UNA NUEVA GESTIÓN DE LA INMIGRACIÓN Y LA FRONTERA

- ✓ Se ha encontrado una solución beneficiosa a la inmigración, con respeto a la legalidad y consideración a todas las partes.
- ✓ El tránsito en la frontera es fluido, sin miedo ni conflictos, las puertas cómodas, con espacio, accesible y organizado.
- ✓ El trabajo doméstico está regulado y tiene derechos laborales.
- ✓ Melilla ha superado el modelo basado en el “comercio atípico” y ha despegado proporcionando empleo a la población.

## LA MELILLA QUE NO SE DESEA PARA EL AÑO 2025. GRUPO A

**Escenario negativo:** El cuadro resume los principales temores debatidos y consensuados en el grupo sobre la Melilla que no se desea para la próxima década:

- Melilla en 2025 es una **ciudad económicamente insostenible**, al no ser ya subvencionada ni haber encontrado un modelo propio de desarrollo económico.
- Es una ciudad con **desigualdades agudizadas**, con jóvenes en paro, sin estudios, con graves problemas sociales.
- Existen graves **problemas de convivencia** entre comunidades, intolerancia y violencia.
- Melilla se ha **cerrado, es una cárcel**, que vive de espaldas a Marruecos y a la migración, con soluciones militarizadas.
- Es una ciudad **urbanísticamente degradada**, asfaltada, triste, sucia, vacía de gente por el miedo y por el imperio del coche.

### La Melilla que no se desea para el año 2025: Ideas de las participantes que se debatieron en el grupo:

#### UNA CIUDAD INSOSTENIBLE

- ✓ Melilla es una ciudad insostenible económicamente, clientelar y sectaria, que depende de unas subvenciones que se reducen y que no generan empleo.

- ✓ Ha sido incapaz de un desarrollo económico independiente, por lo que los jóvenes emigran.
- ✓ Una ciudad con un alto desempleo.
- ✓ No hay trabajo.

### CON DESIGUALDADES AGUDIZADAS

- ✓ Las desigualdades se han agudizado entre barrios y entre comunidades.
- ✓ Los jóvenes no tienen ni estudios ni trabajo, por lo que no hay futuro. Esto lleva a múltiples problemas sociales, entre otros, de drogadicción.

### PROBLEMAS DE CONVIVENCIA Y MIEDO

- ✓ Guerra entre hermanos, problemas de convivencia entre comunidades.
- ✓ Inseguridad.
- ✓ Melilla es una ciudad intolerante, lo que provoca violencia.
- ✓ Una ciudad sin libertad para salir a la calle, con miedo.
- ✓ Gran inseguridad por el abuso de los coches.
- ✓ El espacio es solo para unos pocos y expulsan al resto de lo común.

### MELILLA ES UNA CÁRCEL

- ✓ Melilla está cerrada, es una cárcel, vive de espaldas a Marruecos y a la migración.

- ✓ Los problemas migratorios han llevado a soluciones militarizadas y de control, en lugar de basadas en la sociedad civil, participativa y los acuerdos.
- ✓ Graves problemas en la frontera.

### UNA CIUDAD DEGRADADA URBANÍSTICAMENTE

- ✓ Melilla es una ciudad ruidosa, llena de coches, contaminada, sin parques.
- ✓ Es una ciudad triste, en la que no se pasea y la gente quiere marcharse de la ciudad.
- ✓ Una ciudad degradada y envejecida. Sucia. En la que se va en coche por temor al conflicto entre comunidades.



## MELILLA EN 2025: GRUPO B

### La visión de las técnicas, políticas, comunicadoras y profesoras

*Facilitadora:* Isabela Velázquez

## LA MELILLA QUE SE DESEA PARA EL AÑO 2025. GRUPO B

**Escenario positivo:** Resumen de las principales ideas expuestas y consensuadas en el grupo de lo que supondría una situación hipotéticamente alcanzada que satisface a las presentes (aunque no coincida con la situación actual):

- **Melilla ha conseguido hacer de sus barrios lugares llenos de vida,** donde se encuentra todo lo que se necesita: lugares para jóvenes, espacios saludables, centros de convivencia y encuentro, que ofrecen seguridad, verdes y con identidad propia y diversa, con empleos y opciones de ocio.
- Barrios que construyen ciudad, **mejorados de abajo a arriba,** mediante políticas sociales y urbanísticas desarrolladas a la par.
- **La calle se ha devuelto a los peatones:** la infancia tiene su espacio, hay caminos seguros por ejemplo al colegio, las bicis transitan de forma natural y segura, los criterios de accesibilidad universal se han generalizado, eliminando toda suerte de barreras, y las calles están vivas y son agradables.
- **Melilla sostenible:** este adjetivo cuadra con una ciudad que ha recuperado sus ríos y la biodiversidad, que ya no recibe el impacto de la planta de residuos, con más verde en su paisaje cotidiano y fuera de la ciudad, además de haber consolidado un admirado cinturón verde.

- ▶ **La educación cívica** garantiza que lo logrado permanezca a largo plazo y atrae el turismo.

## Otras ideas individuales planteadas para su debate y ordenadas por temas:

### MODELO DE CIUDAD

- ✓ Una Melilla sostenible, bien diseñada de forma equitativa.
- ✓ Mayor concienciación ambiental: reciclaje, bicicleta, uso habitual de autobuses modernos, limpios y adecuados (no todos de grandes dimensiones).
- ✓ Más zonas verdes, con especies autóctonas y creando adecuados ecosistemas.
- ✓ Fomento de las zonas verdes en toda la extensión de la ciudad.
- ✓ Eliminar la incineradora y hacer reciclaje de verdad.
- ✓ Modificar los límites de los ríos.
- ✓ Política correcta y adecuada de nuevos espacios, frenando el cemento.
- ✓ Ciudad amable y amplia.
- ✓ Espacio para los niños, creativos y seguros.
- ✓ Más arboledas en los espacios públicos en general, para minorar el impacto de la contaminación acústica, para favorecer la comunicación y el bienestar psicológico de los ciudadanos.
- ✓ Potenciación de equipamientos para la mujer y la familia en parques y jardines.

## UNA CIUDAD PARA EL ENCUENTRO Y PARA DISFRUTARLA CAMINANDO

- ✓ Hacer todos los barrios transitables, con itinerarios continuos 100%.
- ✓ Diseñar una ciudad que invite a pasear.
- ✓ Hacer las aceras anchas y limitar lo que estorba y dificulta caminar.
- ✓ Una Melilla con barrios más ordenados y con espacios generosos para el encuentro de la población: Parques, zonas deportivas y zonas de encuentro (sociales, de ocio...).
- ✓ Más zonas verdes, con naturaleza abundante.
- ✓ Gente en la calle.
- ✓ Educación vial.
- ✓ Zonas para hacer deporte de cualquier persona o colectivo.
- ✓ Colegios seguros, niños caminando, barrios próximos sin coches.
- ✓ Zonas peatonales, para pasear, en todos los barrios, no solo en el Paseo Marítimo o Centro.
- ✓ Transporte público con buena frecuencia, eficiencia e información.

## BARRIOS VIVOS

- ✓ Barrios con asociaciones juveniles activas, que organizan excursiones, visitas, cursos...
- ✓ Igualdad de oportunidades entre diversas culturas, sin clientelismos.
- ✓ Barrios con equipamientos sanitarios, educativos, deportivos, recreativos.
- ✓ Zonas recreativas y de ocio por barriadas.

- ✓ Zonas de juegos y deportivas en barrios periféricos.
- ✓ Alrededor de la cárcel, en las zonas sin construir y remodelar, construir asociaciones, centros de ocio, de reafirmación..., para que no haya contacto directo del barrio y la cárcel.
- ✓ Barrios mejorados y con identificación propia a modo de "pueblos" diferentes pero relacionados.
- ✓ Política de barrios, con las asociaciones de vecinos, de corresponsabilidad.
- ✓ Zonas de juegos y deportivas en los barrios periféricos.
- ✓ Más papeleras y mejor cuidadas.
- ✓ Una ciudad más limpia y más segura.
- ✓ Limpia, fomentando personas responsables, comprometidas y respetuosas.

### SEGURIDAD

- ✓ Una Melilla segura y transitable, sin problemas de inseguridad ciudadana ni tantas barreras arquitectónicas.
- ✓ Buena iluminación (ecológica pero efectiva).

### SALUD Y SALUBRIDAD

- ✓ Barrios con equipamientos sanitarios, educativos, deportivos, recreativos.
- ✓ Mejor atención sanitaria.
- ✓ Planificación familiar: creando Unidades de Atención integral a la Mujer, que lleguen a los barrios.

- ✓ Prevención de VIH y ETS.
- ✓ Eliminar adecuadamente los escombros de las viviendas más viejas. Vigilar las obras y los vertidos, sancionando de forma ejemplar.
- ✓ Formación a la ciudadanía en estos temas.

### **SENSIBILIDAD SOCIAL**

- ✓ Cambios políticos hacia la igualdad, integrando los cambios en la educación.
- ✓ Igualdad en todos los aspectos.
- ✓ Llevar a la práctica la conciliación familiar-laboral.
- ✓ Considerar lo productivo-reproductivo de forma equilibrada.
- ✓ Pasar de la multiculturalidad a la interculturalidad.
- ✓ Educación cívica y en la solidaridad.
- ✓ Políticas para los jóvenes, alternativas, ocio-trabajo, cultura.
- ✓ Mejoras políticas: mujeres más visibles, más voz en los procesos y en la toma de decisiones.
- ✓ Favorecer políticas que apoyen a la maternidad: más guarderías y gratis, que permitan el desarrollo pleno y la igualdad laboral de la mujer.
- ✓ Centros específicos en los barrios en función de las necesidades de cada zona, investigando antes esas necesidades concretas.

### MELILLA EDUCADORA Y UNIVERSITARIA

- ✓ Una Melilla universitaria, que fomenta el desarrollo económico, social y cultural de la ciudad, posibilitando que puedan venir estudiantes de otros lugares.
- ✓ Comunidades de aprendizaje en los centros educativos.
- ✓ La ciudad usa los espacios públicos para educar y tiene políticas activas de fomento de la participación ciudadana reflexiva y activa.

### LA MELILLA QUE NO SE DESEA PARA EL AÑO 2025. GRUPO B

**Escenario negativo:** Resumen del debate y consenso sobre la Melilla que se desea evitar en la próxima década.

- En el año 2025, ha crecido aún **más la desigualdad, el sectarismo, la pobreza y el desempleo.**
- **Los barrios periféricos se han convertido en guetos** donde se concentran los problemas, terminan siendo unos territorios irrecuperables.
- **Aumenta la endogamia y el aislamiento:** la propia configuración de la ciudad y sus límites, la valla y la frontera lastran el desarrollo de la Ciudad Autónoma.
- **No hay lugar en esta ciudad para los jóvenes,** ni para los que no salen adelante, ni para los que consiguen formarse, que se tienen que ir fuera.
- Melilla se encuentra cada vez **más alejada de las posibilidades que da Marruecos.**

### IMPACTO DE LA LOCALIZACIÓN

- ✓ Endogamia acrecentada por la configuración de la ciudad.
- ✓ La valla, indigna y que corta nuestras posibilidades.
- ✓ Crece la incomunicación con Marruecos. Esta frontera es la Puerta de Europa con un gradiente diferencial económico de un 14%, más del doble de la diferencia, por ejemplo, entre México y Estados Unidos.

### SENSIBILIDAD SOCIAL

- ✓ Insensibilidad de la ciudadanía respecto de los problemas acuciantes (pateras, valla). La mera curiosidad reemplaza a la empatía.
- ✓ Insensibilidad ante el dolor ajeno.
- ✓ Falta civismo en la población.
- ✓ Racismo no combatido desde las instituciones educativas y los poderes públicos.
- ✓ Dejadéz de los poderes públicos de su labor reguladora y educadora.

### INSEGURIDAD

- ✓ Inseguridad sobre todo de los más vulnerables.
- ✓ Problemas generalizados de inseguridad.
- ✓ El desempleo genera desigualdad y pobreza en los grupos afectados.
- ✓ La gran brecha entre los que más tienen y los que menos se hace insalvable.

## GUETOS

- ✓ Crece la segregación de algunos barrios o distritos, se agudizan guetos que concentran múltiples problemas ya de difícil solución. Los dos factores que los configuran son la segregación en educación y en vivienda.
- ✓ Abandono de las periferias con actuaciones parciales e interesadas.
- ✓ Suciedad, mala gestión de los residuos, no se recicla.
- ✓ Contaminación.



### **POLÍTICAS INADECUADAS**

- ✓ Masificación en las últimas promociones de vivienda, con grandes construcciones en barrios periféricos, que aíslan del resto de la ciudad.
- ✓ Ausencia de planes integrales, consensuados y que no piensen en intereses partidistas. Que se deje de fomentar el clientelismo y lo mediocre a través de filias ciegas.

### **MOVILIDAD INSOSTENIBLE**

- ✓ Abuso del coche en el espacio común y exceso de vehículos, haciendo la calle peligrosa.
- ✓ Inaccessibilidad y dificultad para muchos ciudadanos, la mayoría.
- ✓ Supremacía del vehículo por culpa de las infraestructuras que se le han creado.
- ✓ Barreras arquitectónicas que permanecen sin solución, incluso en las obras nuevas.
- ✓ Contaminación de todo tipo, incluyendo el ruido.

### **SIN FUTURO PARA LOS JÓVENES**

- ✓ Una ciudad sin jóvenes, los más formados tienen que desplazarse fuera, porque no encuentran un futuro en este territorio.
- ✓ Falta de cultura del esfuerzo en la juventud porque se premia a unos pocos por razones no relacionadas con el mérito y sí con parentescos o relaciones políticas (enchufes).

# 3

---

## SEGUNDA SESIÓN: PROPUESTAS PARA MELILLA

### 3.1. PROPUESTAS DE LOS GRUPOS DE TRABAJO

---

Tras la presentación en la segunda asamblea de un resumen de las visiones de futuro positivas y negativas elaboradas por los dos grupos y tras su debate en común, se configuraron dos grupos para trabajar simultáneamente en dos temas derivados del diagnóstico del primer día.

Se trabajó durante dos horas y media: a lo largo de esta segunda sesión, cada una de las participantes propuso cinco medidas coherentes con el escenario positivo esbozado en la primera sesión, y pensadas también de cara a evitar las tendencias que pueden conducir a que los escenarios negativos se hagan realidad. Cada grupo seleccionó a su vez cinco ideas por consenso entre todas las propuestas para exponer en la siguiente sesión común y ser sometidas a votación por el conjunto de las participantes.

A continuación se presenta la información recogida de la forma más fidedigna posible durante el desarrollo de los talleres. Las ideas que aparecen tras el resumen de propuestas corresponden a las elaboradas por escrito y de forma individual en las fichas entregadas al efecto durante la primera parte del Taller por cada una de las integrantes del grupo. Aparecen ordenadas por afinidades, de forma similar a como se ha hecho en el caso de las visiones de futuro, con el fin de hacer más operativo el uso de esta información.

## GRUPO A: PROPUESTAS SOBRE ESPACIO PÚBLICO Y MOVILIDAD

*Monitora:* Begoña Pernas

### CINCO IDEAS DE CONSENSO

Estas cinco ideas resumen las propuestas más valoradas por el conjunto del grupo de trabajo. Se presentan con los votos obtenidos en la sesión de valoración.

1. Eliminación de las barreras arquitectónicas y **accesibilidad universal**.  
(Votos obtenidos: 4)
2. **Reducción y calmado del tráfico rodado** mediante el fomento del transporte público eficiente, caminos escolares, circuitos peatonales asociados a pasillos verdes y carriles bicis.  
(Votos obtenidos: 12)
3. **Creación de espacios de ocio**, deporte, culturales, cívicos, de juego, encuentro, en todos los barrios, por la recuperación de los espacios naturales y la creación de parques y de un cinturón verde.  
(Votos obtenidos: 9)

4. **Rehabilitar** las viviendas, las calles y los edificios emblemáticos y darles usos abiertos a la ciudadanía, en **todos los barrios** de Melilla.

*(Votos obtenidos: 8)*

5. **Contar con la ciudadanía**, especialmente colectivos desfavorecidos, y mejorar las formas de participación para sensibilizar, repensar lo existente y diseñar las intervenciones futuras de manera imprescindible en cualquier actuación.

*(Votos obtenidos: 7)*

### **Propuestas escritas en tarjetas por las participantes en el grupo y debatidas en común:**

#### **ACCESIBILIDAD UNIVERSAL**

- ✓ Supresión de las barreras arquitectónicas.
- ✓ Eliminación de barreras arquitectónicas.
- ✓ Desaparición de barreras arquitectónicas.
- ✓ Eliminación de barreras arquitectónicas que impiden la movilidad y el acceso a espacios públicos.
- ✓ Accesibilidad universal e igualitaria para todos.
- ✓ Mejorar la señalización de las calles (escritura en braille).
- ✓ Sensibilizar a la ciudadanía para que respeten los aparcamientos y accesos para personas con discapacidad, mejoras en la accesibilidad de las playas y parques.

### ESPACIOS DE PRIORIDAD PEATONAL Y DE ESTANCIA Y DISFRUTE DE LA CIUDAD

- ✓ Construir una ciudad pensando en los niños y jóvenes, con zonas de juego, deporte, centros escolares, de ocio y tiempo libre, plazas.
- ✓ Promover mejoras para los peatones, teniendo a todos en cuenta, ancianos, discapacitados, personas con menores: aceras más anchas, semáforos sonoros, señalizaciones más visibles, terrazas que respeten el espacio para las personas, escalones sin cinta adhesiva, ascensores en espacios públicos, barandillas, etc.
- ✓ Circuitos peatonales y caminos escolares.
- ✓ Carriles bici y cinturón verde.

### CALMADO DE TRÁFICO Y TRANSPORTE PÚBLICO

- ✓ Mejorar el transporte público y la calidad del servicio.
- ✓ Transporte público eficiente: ecológico, que contribuya a la disminución de coches y permita también otros modos, bicis, andar, peatonalización de zonas.
- ✓ Red de transporte urbano moderna, accesible y completa.
- ✓ Mejora de la movilidad sostenible, medio ambiente y transporte público: información en autobuses sobre horarios y acceso a todos los barrios de la ciudad. Evitar la contaminación. Una red como las que existe en cualquier ciudad.
- ✓ Carriles bici y cinturón verde.
- ✓ Reorganización y reducción del tráfico.
- ✓ Reorganización y mayor regulación del tráfico en zonas propensas a embotellamientos.

- ✓ Mayor uso de medidas correctivas y/o sancionadas en caso de incumplimiento de las normas por los conductores.
- ✓ Utilizar vehículos que no contaminen.
- ✓ Bajar los precios de los medios de transporte que unen a Melilla con la península y mejorar sus frecuencias.

#### **RECUPERAR Y GENERAR ESPACIOS Y EQUIPAMIENTOS PARA TODOS/AS**

- ✓ Encauzar el río y reubicar las viviendas cercanas.
- ✓ Espacios libres con zonas verdes.
- ✓ Recuperación de zonas naturales (campo) para uso ciudadano.
- ✓ Crear zonas verdes para fomentar el deporte al aire libre.
- ✓ Más zonas de ocio: para infancia, jóvenes y mayores, mejor distribución de las mismas por toda la ciudad.
- ✓ Un parque público en cada barrio.
- ✓ Carril bici, más espacios verdes de esparcimiento familiar y de grupos.
- ✓ Mejora y acondicionamiento de dotaciones deportivas, de ocio, ajardinamiento, etc., en los barrios. Consensuado con los vecinos y previo un buen diagnóstico.

#### **REHABILITAR LA CIUDAD Y LOS BARRIOS**

- ✓ Rehabilitar antiguos clubs, cines, locales de ocio y conservar los usos de ocio y culturales.
- ✓ Rehabilitación de viviendas y de calles (arreglo desperfectos, alumbrado, limpieza, etc.), tanto de las zonas habitadas como de las no pobladas o espacios vacíos.

- ✓ Creación de centros cívicos en todos los barrios de Melilla para uso cultural y social, especialmente alternativo y dejar de potenciar asociaciones de vecinos que sean simples bares y nidos de captación de votos.
- ✓ Rehabilitación del patrimonio arquitectónico del centro y sobre todo de los barrios.
- ✓ Recuperación para el uso ciudadano de edificios emblemáticos en riesgo de ruina por toda la ciudad, no solo en el centro. Modelo casas de cultura, para uso de asociaciones, actos culturales, para jóvenes, mujeres, etc.
- ✓ Repensar la utilidad de los equipamientos urbanos ya existentes.

#### FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA

- ✓ Hacer realmente una ciudad más participativa con ideas creativas, que cuenten con todo el mundo de forma constante y con todo.
- ✓ Hacer buen uso de las asociaciones de vecinos y promover desde ellas la educación en salud, la participación, etc.

## GRUPO B: IDEAS PARA BARRIOS QUE CONSTRUYAN CIUDAD

*Monitora:* Isabela Velazquez

### CINCO IDEAS DE CONSENSO

Estas cinco ideas resumen las propuestas más valoradas por el conjunto del grupo de trabajo. Se presentan con los votos obtenidos en la sesión de valoración.

- 1. Mejora del transporte público:** que llegue a todos los barrios, buses pequeños y más baratos, horario más amplio, accesible a personas con dificultades, etc.  
(Votos obtenidos: 10)
- 2. Asamblea de vecinos para arreglar el barrio desde abajo:** calles, miniparques, zonas degradadas.  
(Votos obtenidos: 2)
- 3. Parques y miniparques,** pensados también para los mayores, con zonas de ejercicio, **como alternativa a los vacíos urbanos que se degradan rápidamente.**  
(Votos obtenidos: 1)
- 4. Formas imaginativas de reutilizar edificios y espacios degradados,** para cubrir necesidades y generar actividad en los barrios.  
(Votos obtenidos: 11)
- 5. Que se pueda y sea agradable caminar entre los barrios, sin obstáculos, ni zonas desiertas y abandonadas y mejorando la accesibilidad.**  
(Votos obtenidos: 6)

**Propuestas por temas, escritas en tarjetas por las participantes en el grupo y debatidas en común:**

### **REHABILITACIÓN Y UTILIZACIÓN PARA USOS CIUDADANOS DE EDIFICIOS EMBLEMÁTICOS DE LA CIUDAD Y SUS BARRIOS**

- ✓ Edificios civiles: naves industriales de principios de siglo, mercados,...
- ✓ Rehabilitación y utilización para usos ciudadanos de edificios emblemáticos de la ciudad y sus barrios.
- ✓ Rehabilitación del patrimonio arquitectónico de la ciudad, sin limitarse al centro.
- ✓ Regeneración de edificios para uso público, ludotecas, asociación de mujeres, filmotecas, sala de conciertos.
- ✓ Dar vida a la biblioteca municipal. Cuentacuentos, actividades, música, lugares para que los estudiantes estudien de forma agradable, sin prolongar la pauta escolar.
- ✓ Centros sociales de mayores en los lugares en que la población adulta sea numerosa.

### **TRANSPORTE PÚBLICO EFICIENTE, QUE LLEGUE A TODOS LOS BARRIOS Y CON HORARIOS Y FRECUENCIA SUFICIENTE PARA SER UNA ALTERNATIVA AL VEHÍCULO PRIVADO**

- ✓ Reducir y pacificar el tráfico y fomentar alternativas (transporte público, peatones, bicicletas...).
- ✓ Transporte público en mejores condiciones.
- ✓ Mejoras en la información y la conexión del transporte público (aviso del tiempo en pantalla o SMS).

- ✓ Sin farolas ni postes ni señales en mitad de las aceras, ni coches montados en el espacio de los peatones.
- ✓ Sacar los coches de los barrios, haciendo aparcamientos externos a ellos, y recuperando para las personas el espacio público, como espacio saludable, seguro, amable y sociable.
- ✓ Peatonalizar zonas amplias, mejorar la iluminación para crear mayor sensación de seguridad, señalización para peatones.
- ✓ Derribo de barreras arquitectónicas, y concienciación de la población hacia las personas con discapacidad (respeto por los aparcamientos, y vados, etc.). Sanciones a los que no respeten esto.

#### **ESPACIOS DE OCIO JUVENIL, DEPORTIVOS, CINES, CULTURALES, TEATROS, CINE EN LOS BARRIOS**

- ✓ Espacios de ocio juvenil.
- ✓ Programa de educadores de calle, con mucho éxito en los barrios en los que se ha implantado.
- ✓ Programas de educación de calle para que niños y jóvenes ocupen las calles.
- ✓ Ludotecas por las tardes con programas de apoyo escolar inteligentes y creativos, que no sean más de lo mismo. Que las ludotecas sean ludotecas.
- ✓ Fomentar cultura alternativa y no siempre lo mismo ligado a la religión o los tópicos.
- ✓ Educación ambiental desde Infantil, como las iniciativas que se están llevando a cabo en el colegio Enrique Soler. Recoger esto en las normas de convivencia, organización y funcionamiento del centro para que sea una iniciativa a largo plazo.

## COMERCIO Y SERVICIOS EN TODOS LOS BARRIOS

- ✓ Fomentar el pequeño comercio en todos los barrios, para que 'haya de todo'.
- ✓ Hay pocos supermercados y comercios que le hagan competencia, las tiendas son caras y no sirven para hacer la compra, solo para emergencias o compras de última hora. Los productos son más caros o no se dispone de todos los productos.
- ✓ Los 24 horas son muy caros, sólo se usan para lo que se ha olvidado, no para la compra de casa.
- ✓ Más tiendas de todo un poco.
- ✓ Farmacia en cada barrio.
- ✓ Revitalizar los mercados, implantando nuevas actividades: venta de artesanía o segunda mano, actividades para la tarde, puestos muy asequibles, comida preparada para llevar o bares de tapas y degustación.
- ✓ Mercado que combine el comercio tradicional con la artesanía propia del entorno y atraiga a vecinos de otros barrios.
- ✓ Llevar a cabo un plan de dinamización de los mercados de abastos, para dar más vida cultural, económica..., al barrio y facilitar la vida y las compras de los vecinos, especialmente de las mujeres.

## EL BARRIO SE REÚNE PARA ARREGLAR LO QUE SE PUEDE MEJORAR

- ✓ Programas para mejorar la implicación de las personas del barrio en su mejora.
- ✓ El barrio se reúne para arreglar cosas: una calle, una esquina, un solar abandonado, espacios para niños y para mayores. Se convoca un sábado o un domingo para realizar entre todos una tarea concreta.

- ✓ Planes de recuperación del barrio por parte de los propios vecinos, con algún tipo de compensación (económica, social, deportiva, de ocio...).
- ✓ Las calles arregladas, zonas verdes, polideportivos, asociaciones, actividades extraescolares, etc.
- ✓ Fomento de las asociaciones de vecinos con actividades de ocio para los jóvenes y lugares de encuentro.
- ✓ Verdadero plan de gestión de las asociaciones de vecinos de los barrios, programando las actividades más necesarias y controladas (en un sentido positivo) y que no se fomente el clientelismo.
- ✓ Concienciar desde el propio barrio (asociación de vecinos, centros educativos,...) de que el barrio es de los vecinos, por lo que tienen que cuidar de él, mantenerlo limpio y evitar el vandalismo y la inseguridad. Hay que mejorar el barrio desde dentro.

### **MÁS NATURALEZA URBANA, MÁS VERDE EN LOS BARRIOS**

- ✓ Mucho más verde en los barrios, crear una sensación agradable para los que caminan.
- ✓ Huertos sociales para mayores en pequeños espacios abandonados.
- ✓ Parques de bolsillo, pensados para mayores, pequeños y cercanos, acogedores, con zonas de sombra, con aparatos de hacer ejercicio como los del Paseo Marítimo.
- ✓ No hay tanto terreno como para hacer un gran parque en cada barrio, pero sí se podrían aumentar los espacios verdes disminuyendo asfalto y fomentando el uso deportivo de los grandes parques, para que los utilicen todos los barrios, mejorando la interconexión entre ellos.
- ✓ Huertos urbanos.

- ✓ Hay demasiados espacios que se “reorman” poniendo cuatro arboluchos y todo lo demás es cemento, con lo que se incrementa la temperatura en verano y es desagradable.



### UN URBANISMO A FAVOR DE LAS PERSONAS

- ✓ No masificar los barrios con promociones de viviendas, tratando de liberar espacio de calidad para actividades de ocio al aire libre.
- ✓ Campaña de sensibilización ciudadana con respecto al objetivo de ‘Reunificar barrios’.

- ✓ Reordenación eliminando los puntos negros.
- ✓ Esfuerzos de reordenación urbanística en positivo, cosido de barrios, integración de zonas dispersas.
- ✓ Políticas urbanísticas integradoras.
- ✓ Caminos entre barrios cómodos y claros, sin bordes desalentadores, no 'fronterizos'.
- ✓ Diseño urbano que integre los 'no lugares', o vacíos entre barrios.
- ✓ Más espacios para lo que nos une (lo público) que lo que nos diferencia (lo privado), especialmente para lo cultural.



## 3.2. LAS DIEZ PROPUESTAS MÁS VALORADAS

Tras la presentación en el plenario final del conjunto de 10 medidas elaboradas por los dos talleres que trabajaron sobre los temas **Espacio público y movilidad; Ideas para mejorar los barrios**, se pidió a las asistentes que repartieran entre ellas sus votos (cinco por cada participante), con la única condición de que no les estaba permitido votar las propuestas elaboradas por el Taller de trabajo en el que habían participado, ya que se supone que éstas cuentan de principio con el apoyo unánime de sus integrantes.

Es preciso recalcar que el mecanismo de votación y priorización no constituye el fin último del Taller, sino más bien una forma de enriquecer el proceso de debate y reflexión y de cerrar de forma significativa la propia jornada de trabajo en común.

Lo importante son tanto las visiones comunes de futuro definidas, como el conjunto de las diez propuestas elaboradas por los grupos. Estas propuestas pueden admitir diversas lecturas y, por consiguiente, diferentes formas de agrupación por afinidad, como corresponde al papel fundamental de herramienta de trabajo que pretende desempeñar el documento producto de un Taller de estas características.

A continuación se presenta un cuadro resumen de la selección de propuestas que el conjunto de participantes realizó mediante esta simple votación.

### Las 10 propuestas ordenadas según los votos obtenidos

**Taller A: Espacio público y movilidad**

**Taller B: Ideas para mejorar los barrios**

| Propuesta | Nº de votos obtenidos    | Propuestas consensuadas en los talleres y presentadas al plenario en el panel final   | Taller donde se formuló |
|-----------|--------------------------|---|-------------------------|
| 1         | 12<br>+<br>10<br>=<br>22 | <b>Reducción y calmado del tráfico</b> rodado mediante el fomento del transporte público eficiente, caminos escolares, circuitos peatonales asociados a pasillos verdes y carriles bicis.<br><br><b>Mejora del transporte público:</b> que llegue a todos los barrios, buses pequeños y más baratos, horario más amplio, accesible a personas con dificultades. | A<br><br>B              |
| 2         | 11                       | <b>Formas imaginativas de reutilizar edificios degradados,</b> para cubrir necesidades y generar actividad en los barrios   | B                       |
| 3         | 9                        | Creación de <b>espacios de ocio, deporte, culturales, cívicos, de juego, encuentro,</b> en todos los barrios, por la <b>recuperación de los espacios naturales y la creación de parques y de un cinturón verde.</b>   | A                       |
| 4         | 8                        | <b>Rehabilitar las viviendas, las calles y los edificios</b> emblemáticos y darles usos abiertos a la ciudadanía, en todos los barrios de Melilla.  | A                       |
| 5         | 7                        | <b>Contar con la ciudadanía,</b> especialmente colectivos desfavorecidos, <b>y mejorar las formas de participación</b> para sensibilizar, repensar lo existente y diseñar las intervenciones futuras de manera imprescindible en cualquier actuación.   | A                       |
| 6         | 6                        | Que se pueda y sea agradable <b>caminar entre los barrios, sin obstáculos, ni zonas desiertas y abandonadas y mejorando la accesibilidad.</b>   | B                       |
| 7         | 4                        | Eliminación de las barreras arquitectónicas y <b>accesibilidad universal.</b>   | A                       |
| 8         | 2                        | <b>Asamblea de vecinos para arreglar el barrio desde abajo:</b> calles, miniparques, zonas degradadas.  | B                       |
| 9         | 1                        | <b>Parques y miniparques,</b> pensados también para los mayores, con zonas de ejercicio, <b>como alternativa a los vacíos urbanos que se degradan rápidamente.</b>  | B                       |



# 4

## CONCLUSIONES PARA EL FUTURO

Forma parte de la metodología EASW diferenciar cuidadosamente la opinión de los y las participantes de la visión o conclusiones de los y las promotoras u organizadoras de los talleres. De manera que estas recomendaciones deben entenderse como dependientes y complementarias de las ideas, propuestas y visiones de la ciudadanía. Su objeto es únicamente orientar sobre los pasos que pueden seguirse en adelante para continuar el camino iniciado en los talleres de mujeres, y cuyo fin no es otro que mejorar la calidad urbana de Melilla y la capacidad de los y las melillenses de influir en el futuro de su ciudad.

A partir de los ricos debates desarrollados en los talleres, nos aventuramos a formular dos conclusiones interesantes:

1. La necesidad de **entender los problemas urbanos globalmente**. Cuando las personas piensan en la ciudad y en su entorno, rara vez distinguen las “áreas técnicas” que sí delimitan el trabajo de los y las profesionales. Aunque ciertos temas imperen, las participantes piensan en Melilla como un todo, que no separa lo urbano y lo social y donde los problemas y las soluciones son solidarios unos de otros y deben emprenderse con una visión estratégica.

Hay tres razones principales que explican esta visión global:

- El propio método EASW que obliga a plantear escenarios de la ciudad, positivos y negativos, para permitir una mayor libertad de los y las participantes y una mayor “altura” en relación con los propios intereses. Además, la presencia de diferentes tipos de ciudadanas y sectores sociales permite que más temas se incorporen y deban negociar lo que tienen en común.
- El urbanismo contemporáneo que incorpora cada vez más la necesidad de entender el cambio social y el cambio urbano como dos caras de la misma realidad, de analizar de forma vinculada temas como el modelo urbano, la sostenibilidad, la vivienda, la movilidad, etc. En el caso de la ciudad de Melilla, por su tamaño y situación geopolítica, estos vínculos se acentúan. Es difícil hablar de “espacio público” sin hacer referencia a la convivencia, a la emigración o las decisiones en torno a la movilidad, etc.
- El carácter de género de los talleres, es decir el hecho de que fueran mujeres las participantes. Por su posición social, por su asunción de múltiples roles y responsabilidades, las mujeres son usuarias intensivas de la ciudad y al mismo tiempo multiplican sus puntos de vista pues además de realizar una diversidad de funciones, tienden a incorporar puntos de vista de otros, a veces muy invisibles (niños y niñas, por ejemplo). Tanto en sus trayectos como en sus necesidades o usos (trabajar, cuidar, comprar, acompañar, etc.) como en su idea de la seguridad o la libertad de movimientos, las mujeres no diferencian facetas de la vida y necesitan ciudades integradas y políticas integradoras para que su propia vida no resulte fragmentada y agotadora.

En esta visión global, es llamativa la preocupación por el futuro económico y social de Melilla y la sensación de que el actual modelo da señales de agotamiento y que otro modelo de desarrollo y de ciudad es no solo posible, sino imprescindible, uno que aproveche el potencial de la ciudad para la convivencia, el empleo, la educación, la sostenibilidad, etc. Y al mismo tiempo, impera en la visión estratégica de la ciudad la necesidad de articular y conectar los barrios, evitando los guetos, a través de un espacio público revitalizado y que favorezca la cultura, no solamente el folclore típico o las manifestaciones religiosas únicamente, y la convivencia.

Esta conclusión no significa que se deba trabajar en urbanismo empezando por todos los aspectos a la vez, aunque este es de hecho uno de los fines de los planes de ordenación urbana. Significa que en cualquier intervención, por modesta o específica que sea, es necesario tener una idea global y estratégica que la guíe y multiplique sus efectos beneficiosos. Realizar una obra, una intervención en un parque, una rehabilitación o cualquier otra acción pública teniendo en cuenta el marco elegido y permitiendo que participen los y las vecinas, por ejemplo, puede multiplicar los efectos urbanos, sociales y pedagógicos de la actuación pública.

2. Pues la segunda conclusión se refiere a la **importancia del espacio público y la movilidad** en el futuro estratégico de Melilla. Es evidente que estos temas fueron propuestos por los y las promotoras de los talleres, pero también que la ciudad reúne las condiciones físicas y sociales para cambiar la forma de moverse y de relacionarse de sus habitantes, provocando, a partir de esos cambios, una serie de efectos beneficiosos en otras áreas sociales y urbanas.

Por lo tanto, el impulso a **la movilidad sostenible** basada en el calmado del tráfico y la combinación de transporte público de calidad, vías verdes, mejoras en la accesibilidad, prioridad del peatón, etc. han sido las propuestas más votadas por el grupo.

Hay otras muchas propuestas de enorme interés, sobre todo relacionadas con la rehabilitación de espacios y edificios en los barrios y la conexión de estos, pero la integración de una nueva movilidad con un enfoque para las personas del espacio público puede ser una vía para iniciar cambios en la forma de intervenir en la ciudad que permitan iniciar otros procesos. Es necesario repensar cómo se está distribuyendo la ciudad, poner en valor los espacios verdes, con vegetación autóctona, qué colectivos están siendo excluidos del uso de la ciudad y qué se está privilegiando (grandes aglomeraciones de casas sin equipamientos suficientes, carencia de espacios comunes, etc.).

## ¿Cómo utilizar las conclusiones de los talleres?

Los procesos participativos son complejos pero tienen numerosas virtudes, sobre todo dos:

- ✔ mejoran la calidad de las decisiones públicas, al incorporar los intereses, necesidades e ideas de más personas y grupos;
- ✔ y aumentan la legitimidad de las mismas, lo que tiene un efecto beneficioso sobre la propia vida y el clima de la ciudad.

La complejidad inicial en el proceso de participación –que exige tiempo, presupuesto y gestión– facilita posteriormente la realización de la intervención, evitándose el coste sobrenado de actuaciones que concitan el rechazo de la ciudadanía o que resultan poco pertinentes o irrelevantes.

Los talleres realizados son solo un marco -aunque muy importante- para empezar a trabajar. A partir de ahí es necesario seguir actuando y promoviendo la participación en el proceso de cambiar algunos aspectos de la ciudad. Algunos pasos darán una idea de cómo avanzar en este proceso:

- ✔ Lo primero es elegir un marco adecuado y posible para introducir en la política urbanística una o algunas de las propuestas de los talleres. Las propuestas relacionadas con espacio público y movilidad son claramente relevantes para el desarrollo del proceso participativo asociado al Plan de Movilidad Sostenible en curso.
- ✔ Dentro del marco, puede delimitarse con más precisión el proceso de participación, bien temporalmente (el diseño o una fase concreta del mismo), bien espacialmente (un barrio, una calle, una intervención precisa), además de plantearse sus objetivos con claridad. Puede ser un proceso consultivo, o bien una participación más profunda donde se asuman propuestas de la ciudadanía. Lo más importante es la claridad en el planteamiento para que no se frustren las expectativas que los procesos de participación despiertan.

- ✓ El segundo paso es diseñar en este marco un proceso de participación vecinal, que puede tener muchos niveles y participantes. También son variadas las formas, desde mesas de participación a talleres, diseños compartidos, etc. En los debates se expresó la preocupación en el funcionamiento de las asociaciones de vecinos, utilizadas como simples “peñas” y sin potenciar actividad ciudadana y democrática, que es su principio.

La segunda serie de propuestas que propone el Taller se agrupan en iniciativas para la mejora de abajo arriba de los barrios que rodean el centro histórico de Melilla. Por parte de las mujeres asistentes se percibía un deseo de trabajar en este sentido, con amplia unanimidad que incluía a mujeres implicadas en diversos partidos políticos, adscritas a asociaciones o mujeres independientes, hablando desde su vida cotidiana, etc. Un Plan de Barrios, con diagnósticos participados y objetivos consensuados para cada uno de los distritos de la periferia melillense, con un enfoque que integre urbanismo, medio ambiente y temas como la calidad de vida social, de empleo, de actividad comercial y empresarial, sería una respuesta coherente a los enfoques que surgieron en este Taller.

Otra oportunidad se puede encontrar en abordar alguno de los problemas más transversales de la ciudad, bien a través de las Estrategias que se desarrollen vinculadas al PGOU en redacción, bien otros proyectos complementarios que puedan iniciarse desde el gobierno de la ciudad o desde la propia sociedad civil. Como ejemplo de los temas más debatidos estarían la necesidad de un reverdecimiento, de un ‘Plan de mejora ambiental integral’ de la ciudad. O la necesidad de ‘Un Plan Joven’ que aborde las necesidades y dificultades de los jóvenes y adolescentes en un territorio difícil.

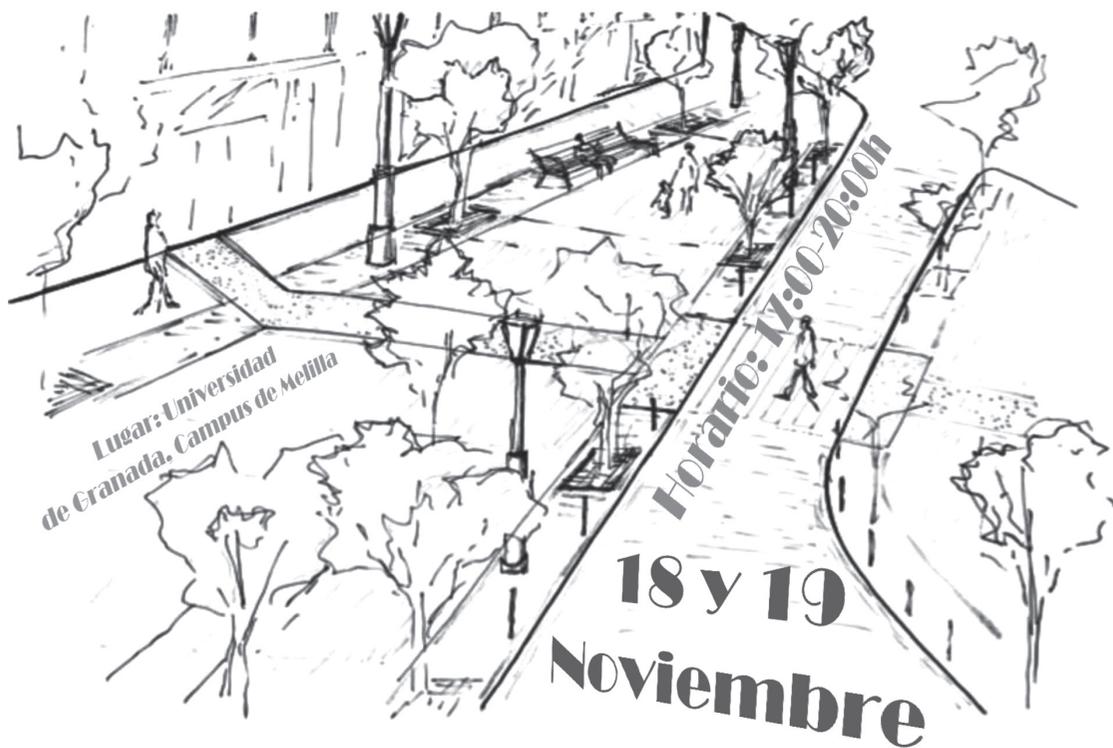
Todos estos temas se discutieron, al tiempo que se proponía una visión de género, en la sesión con técnicos de la autonomía de Melilla que tuvo lugar el día 19 por la mañana. La comprensión de las situaciones, de los deseos de futuro y de las expectativas de las mujeres fue notable. Por tanto, confiamos en que se desarrollen los procesos futuros para llevar a cabo las ideas aportadas y que realmente se genere un proceso amplio de participación para hacer de Melilla una ciudad realmente de todas y todos.



# Urbanismo de Género

Taller 'Pensar Melilla con Perspectiva de Género'

Begoña Pernas e Isabela Velázquez



ORGANIZA:



PATROCINA:



CIUDAD AUTÓNOMA  
DE  
**MELILLA**

Consejería de Seguridad Ciudadana  
Viceconsejería de la Mujer





